



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación



# CONFÉRENCE

## Vingt-huitième session

Rome, 20 octobre - 2 novembre 1995

JOURNAL DE LA CONFERENCE - Jeudi 26 octobre 1995

### PROGRAMME DES SEANCES

#### MATIN

9 h 30

ONZIEME SEANCE PLENIERE

GRANDE SALLE

Adoption du troisième Rapport du Bureau  
(C 95/LIM/25)

Point 6

Examen de la situation de l'alimentation et de  
l'agriculture (suite) (C 95/2; C 95/2-Sup.1)

Déclarations des Chefs de délégation des pays ci-après:

Paraguay	Sénégal
Maroc	Malte
Saint-Siège	Confédération internationale des syndicats libres
Tanzanie	Fédération internationale des producteurs agricoles
Islande	
Pérou	

9 h 30

COMMISSION I Septième séance

SALLE VERTE

Point 12

Plan d'action révisé de la FAO pour l'intégration des femmes  
dans le développement et rapport d'activité (suite)  
(C 95/14-Rev.1; C 95/14-Sup.1-Rev.1; C 95/LIM/11)

Point 13

Objectif de contributions au Programme alimentaire mondial  
ONU/FAO, 1997-98  
(C 95/LIM/15; C 95/LIM/20)

Point 13 bis      Situation du criquet pèlerin et mesures à prendre (y compris  
projet de résolution) (C 95/25; C 95/LIM/27)

10 heures      **GROUPE DE CONTACT      Quatrième séance      SALLE DE LA MALAISIE**  
**DE LA COMMISSION II**      **(B-227)**

**APRES-MIDI**

13 heures      **COMITE DE REDACTION      SALLE DE LA MALAISIE**  
**DE LA COMMISSION II**      **(B-227)**

14 h 30      **COMMISSION I      Huitième séance      SALLE VERTE**

Point 13 bis      Situation du criquet pèlerin et mesures à prendre (suite)  
(C 95/25; C 95/LIM/27)

18 heures      **COMITE DE REDACTION      Deuxième séance      SALLE DU LIBAN**  
**COMMISSION I**      **(D-209)**

20 heures      **COMMISSION II      Dixième séance      SALLE ROUGE**  
  
Adoption du rapport  
(C 95/II/REP/1; C 95/II/REP/2; C 95/II/REP/3)

\* \* \*

**RECAPITULATION DES TRAVAUX****Mercredi 25 octobre 1995****MATIN****Neuvième séance  
plénière**

Point 6 Examen de la situation de l'alimentation et de l'agriculture (suite)

Les Chefs de délégation des pays ci-après ont fait une déclaration:

Suriname, Israël, Rwanda, Pologne, Guyana, Bulgarie, Afghanistan, Hongrie et Afrique du Sud

Point 27 Autres questions

27.1 Déclaration sur l'alimentation et l'agriculture à l'occasion du Cinquantième anniversaire de la FAO (y compris projet de résolution)

**La Conférence a adopté la Résolution ci-dessus.**

**Cinquième séance****COMMISSION I**

Point 10 Normes phytosanitaires

**Septième séance****COMMISSION II**

Point 16 Programme de travail et budget 1996-97 (suite)

**APRES-MIDI****Dixième séance  
plénière**

Point 6 Examen de la situation de l'alimentation et de l'agriculture (suite)

Les Chefs de délégation des pays ci-après ont fait une déclaration:

Lesotho, Bosnie-Herzégovine, Haïti, Guinée-Bissau, Uruguay, Sierra Leone, Albanie, Angola, Grenade, Libéria, Malawi, Zambie, Corée, Rép. pop. dém., Chili et Programme des Nations Unies pour le développement

**Sixième séance****COMMISSION I**

- Point 11      Code de conduite pour la pêche responsable  
(y compris deux projets de résolution)
- Point 12      Plan d'action révisé de la FAO pour l'intégration des femmes  
dans le développement et rapport d'activité

**Huitième séance****COMMISSION II**

- Point 16      Programme de travail et budget 1996-97 (suite)
- Le Groupe de contact officieux de la Commission II sur le  
Programme de travail et budget 1996-97 a tenu sa troisième  
séance.**

**Neuvième séance****COMMISSION II**

- Point 16      Programme de travail et budget 1996-97 (suite)
- Le Comité des résolutions a tenu sa quatrième séance.**
- Le Comité de rédaction de la Commission I a tenu sa  
première séance.**

**COMMISSION I**

**Vice-Président: Mohamed Said Mohamed Ali HARBI**

\* \* \*



### AVIS

#### **ELECTIONS AU COMITE DES QUESTIONS CONSTITUTIONNELLES ET JURIDIQUES (CQCJ)**

Le document CL 110/3 donne des renseignements détaillés sur les élections à ce Comité, qui devraient avoir lieu lors de la cent dixième session du Conseil, soit immédiatement après la présente session de la Conférence.

On trouvera joint en annexe au document CL 110/3 un **imprimé de proposition de candidature** qui devra être remis au Bureau du Secrétaire général de la Conférence et du Conseil (B-202) avant le **mardi 31 octobre 1995 à 12 heures**.

L'imprimé de proposition de candidature doit être rempli et signé par le délégué du pays candidat à l'élection et par une délégation proposant sa candidature.

#### **ELECTIONS AU COMITE EXECUTIF DU PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL ONU/FAO (PAM)**

Le document CL 110/4 donne des renseignements détaillés sur les élections au Conseil exécutif susmentionné, qui devraient avoir lieu lors de la cent dixième session du Conseil, soit immédiatement après la présente session de la Conférence.

On trouvera joint en annexe au document CL 110/4 un **imprimé de proposition de candidature** qui devra être remis au Bureau du Secrétaire général de la Conférence et du Conseil (B-202) avant le **mercredi 1er novembre 1995 à 12 heures**.

L'imprimé devra être rempli et signé par le délégué du pays candidat à l'élection et par une délégation proposant sa candidature.

#### **ACCESSION A LA QUALITE DE MEMBRE DES COMITES A COMPOSITION NON LIMITEE DU CONSEIL POUR 1996-97**

Le document C 95/INF/15 invite les délégations à la Conférence à remplir et à signer les imprimés concernant l'accession à la qualité de membre des Comités à composition non limitée du Conseil pour l'exercice biennal 1996-97.

Ces Comités sont les suivants:

- a) Comité des produits (CCP)
- b) Comité des pêches (COFI)
- c) Comité des forêts (COFO)
- d) Comité de l'agriculture (COAG)
- e) Comité de la sécurité alimentaire mondiale (CSA)

On trouvera joint au document C 95/INF/15 des **imprimés de notification d'accession** qui devront être remis au Bureau du Secrétaire général de la Conférence et du Conseil (B-202).

On notera que le **mandat des membres actuels expire le 31 décembre 1995**.

### Déclarations écrites des délégations

Les délégués qui prévoient de faire une déclaration à partir d'un texte écrit sont priés de lire ce texte à une vitesse raisonnable et d'en remettre six copies à l'avance, le plus tôt possible, au Bureau A-127 où il sera remis aux sténographes de séance et aux interprètes, ce qui aidera ces derniers à donner aux paroles de l'orateur la même force dans toutes les langues et permettra d'éviter le plus possible les erreurs, notamment de chiffres et de noms propres.

### Amendements/corrections à la liste des délégués

Les délégués et observateurs sont priés de remettre toute correction ou tout amendement à la liste des délégués (C 95/INF/3-Rev.1) au Bureau des documents situé au premier étage du bâtiment A.

### Services bancaires

La "Banca Commerciale Italiana" (BCI) a réservé un guichet spécial à l'usage exclusif des délégués et observateurs assistant à la Conférence. Il s'agit du guichet "Official Transactions" qui se trouve en face des bureaux de la BCI, au rez-de-chaussée du bâtiment B, et qui sera ouvert du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 14 heures et de 14 h 45 à 16 heures.

### Téléphone, télécopie et courrier électronique

On trouvera des téléphones permettant des **appels intérieurs de la FAO et en ville** aux endroits suivants: Salle de la Pologne, entrée du bâtiment A, couloirs du premier et du troisième étages du bâtiment A. Pour appeler un numéro en ville, composer le "0" et attendre la tonalité.

**Les appels de l'extérieur** destinés aux délégués sont reçus par les téléphonistes au Bureau A-235bis. Tout le possible sera fait pour avertir les délégués appelés au téléphone; sinon, on prendra le message qui sera déposé au Bureau des documents. Les délégués qui attendent des appels téléphoniques sont priés de bien vouloir faire savoir aux téléphonistes (postes 56916/56917) où il sera possible de les joindre.

Pour passer des **communications interurbaines**, s'adresser aux téléphonistes du bureau A-235bis. Télécopie: s'adresser au bureau A-235bis. En plus du coût de l'appel nécessaire pour transmettre le message, chaque page sera facturée 3 300 lire.

**Courrier électronique:** Un service de courrier électronique Internet est mis à la disposition des délégués à la Conférence en face du bureau des documents, au premier étage du bâtiment A. Une assistance sera fournie tous les jours de 9 heures à 17 h 30. L'adresse Internet pour les délégués souhaitant recevoir du courrier est: "**Delegates@FAO.Org**". Les messages adressés aux délégués doivent comporter le nom du délégué au début du texte, par exemple **Att: <nom du délégué>**. Les messages reçus seront remis aux délégués par le Bureau des documents.

**Agence de voyages**

L'agence de voyages de la FAO, "Summertime", qui se trouve au rez-de-chaussée du bâtiment D (bureau D-070) a réservé un comptoir spécial qui s'occupera exclusivement des délégués et observateurs assistant à la Conférence (jours et horaires d'ouverture: du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h 45 et de 14 heures à 17 heures, pendant la durée de la Conférence).

**Urgences (premiers soins)**

Le Service médical assurera une permanence pendant les heures de réunion au bureau A-121 (premier étage du bâtiment A, postes 57005/57008).

**SECRETARIAT DE LA FAO POUR LA VINGT-HUITIEME SESSION  
DE LA CONFERENCE**

		<b>Bureaux</b>	<b>Postes</b>
Directeur général	Jacques Diouf	B-406	53433/53434
Directeur général adjoint	H.W. Hjort	B-411	53117/53118
Directeur de Cabinet	M. Savini	B-462	53096/53669
Secrétaire général de la Conférence et du Conseil	F.B. Zenny	B-202	53741/55683
Secrétaire général adjoint de la Conférence et du Conseil	H.W.O. Röbbel	A-139	55546/53115